

2021
TRABJO DESTACADO
Los Servicios Humanos del Condado de Dane

Del escritorio del Ejecutivo del Condado, Joe Parisi

Como cada año el Departamento de Servicios Humanos (Department of Human Services) trabaja para atender a los sectores vulnerables de la población, abordar las necesidades de la comunidad y mejorar la calidad de vida en el condado de Dane.

Nuestro personal y los colaboradores de las agencias como son Dane County Job Center, Early Childhood Zones, Badger Prairie Health Care Center y Child Protective Services, han asumido el compromiso del desarrollo de soluciones innovadoras, de lograr la coordinación en la atención y a su vez mejorar los resultados para la población.

En el año 2021, la COVID-19 se ha mantenido como una fuerza dominante, lo que ha sido igualado con nuestros esfuerzos y respuesta. Todo nuestro personal, tanto los empleados que desempeñan sus funciones en la primera línea de atención, los que trabajan de manera remota han trabajado incansablemente para mantener altos niveles en nuestra capacidad de

respuesta e integridad hacia nuestra comunidad.

Estoy muy agradecido por el compromiso que nuestros empleados han asumido, de darle servicios a los residentes del condado de Dane durante estos difíciles momentos.

La pandemia impactó nuestras operaciones, y de igual manera afectó a las personas que tienen dificultades de su salud mental.

Desde la apertura del centro de salud Behavioral Health Resource Center (BHRC, por sus siglas en inglés), hemos podido conectar a las personas con los recursos apropiados para que puedan sobrepasar las barreras existentes en la atención de la salud mental y el tratamiento por el abuso de sustancias. BHRC se ha convertido en un centro multipropósito de atención a la salud mental y del comportamiento en el condado de Dane.

Estamos trabajando para desarrollar el nuevo centro Crisis Triage Center.

Cuando se inaugure, este centro tendrá como objetivo mantener a las personas alejadas del sistema de justicia mediante la conexión con servicios específicos para que puedan abordar sus necesidades. Las personas podrán recibir ayuda mediante remisión por agencias comunitarias, por las fuerzas del orden o por decisión propia, y podrán presentarse sin necesidad de cita previa. El programa escolar de salud mental que creamos hace varios años llamado Building Bridges está ayudando a nuestros jóvenes a manejar problemas de salud mental, incluyendo los desafíos mentales que surgieron durante la pandemia.

En 2022 nos dotaremos de refuerzos, traeremos más profesionales de la salud mental, trabajadores sociales y orientadores(as) a nuestras escuelas para ayudar a los estudiantes a sobrellevar y a recuperarse del impacto del COVID-19. Me gustaría agradecer de nuevo a nuestro personal y a nuestras agencias asociadas por el esfuerzo demostrado el año pasado. El compromiso y la



Joe Parisi,
Ejecutivo del Condado de Dane

compasión que nuestro personal ha demostrado han logrado que la comunidad siguiera mejorando, incluso cuando las circunstancias de la pandemia eran bastante complicadas. La red de seguridad social que el Departamento de Servicios Humanos ha establecido para la población del condado de Dane sigue siendo sólida. Se han conseguido importantes avances para satisfacer las necesidades de nuestra comunidad en 2021, incluyendo las inversiones realizadas en recursos para atender mejor la salud mental y conductual. Espero reforzar nuestra labor en el año 2022.

(BHRC) brindó servicios a **1,881** personas en 2021.¹

Durante el año escolar de 2020–2021, Building Bridges, proporcionó servicios a **349** estudiantes y padres.²

Del escritorio de la Directora, Shawn Tessmann

Gracias por dedicarle el tiempo a la lectura de nuestro informe anual del año 2021. Estoy muy orgullosa de nuestros empleados(as), nuestros socios y comunidades por el trabajo desempeñado para satisfacer las necesidades de todos los que viven en el condado de Dane. Hemos conseguido que algunos aspectos de nuestro trabajo vuelvan a la normalidad: el Job Center en la avenida Aberg ha abierto al público



Shawn Tessmann,
Directora del Departamento de
Servicios Humanos

de nuevo, los residentes del Health Care Center pueden volver a visitar a sus seres queridos y los lugares asociados con My Meal My Way han comenzado a atender a personas mayores otra vez. Aún hay algunos aspectos de nuestra forma de trabajar que siguen viéndose afectados por la pandemia.

Uno de los compromisos más importantes de este año fue la distribución de millones de dólares del fondo federal Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security Act (CARES ACT, por sus siglas en inglés) y del American Rescue Plan en nuestra comunidad, los cuales fueron destinados a cubrir las necesidades básicas urgentes y de salud mental de nuestra población. Las escuelas recibieron casi \$1.4 millones en ayudas para abordar temas de salud mental y para las necesidades básicas de los estudiantes de educación primaria, secundaria y superior/preparatoria. El Departamento otorgó alrededor de \$5 millones en subvenciones para

organizaciones sin fines de lucro, para que estas pudieran satisfacer las necesidades de la comunidad y mantenerse abiertas.

Mediante la colaboración con el programa Dane Buy Local, pudimos distribuir \$19 millones de dólares para ayudar a las pequeñas empresas, para que pudieran resistir el impacto de la pandemia y que no tuvieran que cerrar.

Se asignaron otros \$21,1 millones para apoyar a personas y familias con necesidad urgente de asistencia para el alquiler y para pagos atrasados en los servicios públicos.

Se han invertido \$16.6 millones para ayudar a mantener el distanciamiento social en los refugios para personas sin hogar y para ayudar a cientos de personas a encontrar una vivienda estable en nuestra comunidad. El condado de Dane ha podido distribuir la subvención de los fondos federales de manera eficaz y eficiente,

haciéndolo llegar a las personas más afectadas por la pandemia.

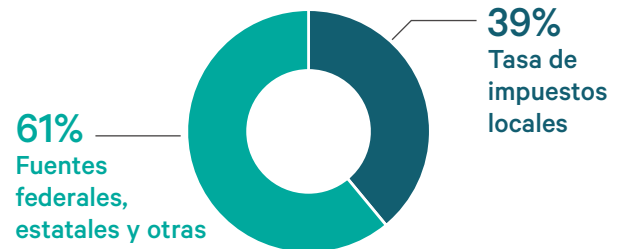
En el 2021, el Departamento de Servicios Humanos del condado de Dane (DCDHS por sus siglas en inglés) continuó brindando servicios muy importantes para la comunidad. Como es habitual, no podemos contarles todas las historias exitosas de nuestra gestión, pero nos emociona usar este espacio para compartir con ustedes historias de nuestros clientes que ejemplifican los valores que DCDHS adoptó a finales de 2020. Estas historias demuestran nuestro compromiso con la responsabilidad y la transparencia, la colaboración, la justicia racial, la diversidad, la empatía, el crecimiento y el aprendizaje. Le agradecemos su apoyo, y esperamos seguir colaborando con ustedes para crear un mundo en el que las personas empoderadas prosperen en comunidades seguras, justas y solidarias.

Responsabilidad y transparencia

Somos administradores de los recursos públicos. Nos comprometemos a evaluar y revisar nuestros servicios y programas. Seremos lo más transparentes posible mediante una comunicación abierta dentro de nuestra organización, con nuestros socios(as) y con las comunidades a las que servimos.

Presupuesto 2021 del DCDHS

El presupuesto del año 2021 del Departamento de Servicios Humanos del condado de Dane ascendió a \$241,9 millones; el 61% (\$147,6 millones) fue financiado por fuentes federales, estatales y otras externas, y el 39% restante (\$94,3 millones) estaba respaldado por la recaudación de impuestos del condado. Gran parte del gasto del impuesto del condado se requiere para obtener fondos federales.



Los servicios y recursos de DCDHS han mejorado la vida de **100,850ⁱ** residentes del condado de Dane.

- Aproximadamente **78,000³** personas se inscribieron en *BadgerCare* en el condado de Dane.
- El centro de recursos Aging & Disability tuvo contacto con **43,000** personas.
- En el servicio de Adult Protective se llevaron a cabo más de **400** investigaciones.
- La agencia Area Agency on Aging atendió a unas **7,100** personas.
- **9,800** personas obtuvieron ayuda de los servicios de la salud conductual financiados por el condado y ofrecidos por el Departamento de Servicios Humanos del condado de Dane.
- El Centro de Behavioral Health Resource fue contactado por **7,800** miembros de la comunidad del condado de Dane.
- Los servicios del Child Protective Services (CPS, por sus siglas en inglés) completaron **760** evaluaciones iniciales de casos sospechosos de abuso o negligencia.
- Las agencias CPS, Youth Justice, Foster Care y servicios relaciones ayudaron a **11,300** personas.

FoodShare le brinda la mano a todo el condado de Dane

COVID-19 ha sido la causa principal del aumento significativo del número de familias que tienen dificultades para obtener comida en el condado de Dane en 2021.

Como resultado de la emergencia de salud pública, la ley Public Health Service Act, les ha dado la posibilidad a los estados de aumentar las asignaciones del programa FoodShare al máximo permitido, como resultado de la emergencia de salud pública.

Por lo tanto, la cantidad de beneficios de FoodShare que han sido emitidos ha subido considerablemente durante la pandemia.

FoodShare no solo ayuda a las familias que lo reciben, sino también a la economía local. Los economistas consideran que es una de las formas más efectivas de estímulo económico durante una recesión.⁴ Los \$140 millones repartidos por FoodShare tuvieron un impacto económico de \$238,5 millones en el condado de Dane.

El trabajo de la división Economic Assistance and Work Services (EAWS, por sus siglas en inglés) de DCDHS, es fundamental para establecer la conexión de los residentes con el programa FoodShare.

Además de su función en FoodShare, esta división ayudó a más de 1,700 hogares que no tienen una dirección de correo permanente proporcionándoles la dirección del Job Center para recibir su correo. Las personas también pueden obtener ayuda para solicitar servicios o referirles preguntas a los administradores de sus casos.

Los siguientes comentarios fueron recibidos mediante las encuestas mensuales que se les realizaron a los clientes en 2021:

- "El servicio al cliente es excelente. El personal es paciente y claro al explicar, y son amables".
- "Se comunican bien. Son muy amables y respetuosos(as)".
- "Muy rápido y fácil, los(as) empleados(as) son extremadamente amables".

En EAWS nos enteramos de muchos casos con los que jamás habríamos imaginado que se verían en una situación donde tendrían que solicitar asistencia. Estos clientes estuvieron agradecidos y les sorprendió la rapidez con la que se les gestionó los beneficios. Esto es lo que dijeron algunos clientes que recibieron prestaciones como resultado de la COVID-19:

- "Estoy profundamente agradecido por las prestaciones que me han sido brindados durante este último año. Es verdaderamente una bendición".
- "¡Esta agencia me ha ayudado a superar momentos difíciles y estoy agradecido de tenerla! ¡Gracias!"
- "Gracias por toda su ayuda durante la pandemia, no podría haber mantenido a flote a mi familia sin ella".
- "Conseguí trabajo después de estar sin trabajo durante unos 9 o 10 meses. Llamé tan pronto como me contrataron. Gracias, el programa de distribución de alimentos fue de gran ayuda."

FoodShare
WISCONSIN
A Recipe for Good Health

El condado de Dane repartió **\$140,2 millones** en beneficios de FoodShare para **35.473 hogares** y **65.224 personas**.⁵

"Gracias por toda su ayuda durante la pandemia, no podría haber mantenido a flote a mi familia".

ⁱ Esta cifra representa un aproximado del número de personas que recibieron servicios en algunos programas de gran tamaño de DCHDS, y no incluye la totalidad de los programas. Esta cifra no incluye los programas que son considerados más pequeños y aquellos que se consideran programas de referidos, donde no se recolecta la información personal de las personas.

Colaboración

Nos comprometemos a construir relaciones colaborativas, inclusivas y relaciones informadas con el personal, los clientes, los socios y la comunidad en general para fomentar la confianza, el respeto y una colaboración efectiva en todos los programas y servicios.

El Departamento de Servicios Humanos del condado de Dane se asocia con más de **250** organizaciones para brindar servicios y recursos a quienes viven en el condado de Dane.

Una madre logra sus metas gracias a la colaboración

“Ser madre soltera es difícil y aterrador, pero lo superaré. Amo a mi hija a con locura”, dice Marquita, recién graduada del programa Ready Set GO (RSG, por sus siglas en inglés).

El amor por su hija motivó a Marquita para que se inscribiera en el programa RSG, después de haberse enterado del programa por medio de su administrador de casos de Employment and Training, quien a su vez es miembro del equipo del programa Northside Early Childhood Zone (NECZ, por las siglas en inglés). El administrador de casos aprovechó el modelo integrado de NECZ, haciendo una derivación directa a RSG, el coordinador del programa de RSG se conectó con Marquita para facilitar su inscripción.

NECZ es un modelo de trabajo social colaborativo que ofrece servicios voluntarios, principalmente a familias

con niños pequeños que viven en el lado norte de Madison. Los servicios pueden incluir visitas domiciliarias que se centran en el desarrollo infantil, el apego, el bienestar emocional y la estabilidad familiar. También ofrecen servicios de empleo para un sector más amplio de la población.

Ready Set Go es un programa de empleo y formación que es ofrecido por NECZ, y ayuda a los participantes a observar cómo los traumas no superados, la libre determinación y las habilidades sociales son importantes y suelen afectar al mundo laboral. Marquita desarrolló confianza en sí misma, en sus habilidades y aprendió a identificar los pasos necesarios para lograr sus objetivos, entre los que se encuentran escribir un libro y abrir establecimiento de tipo librería/café.

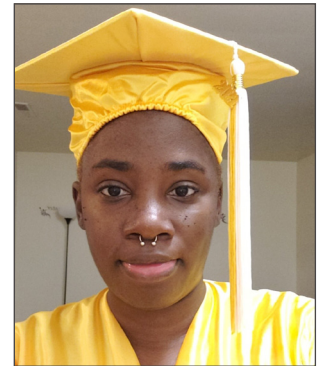
Marquita tuvo el honor de hablar

para la clase de graduados de RSG en septiembre de 2021.

“Hemos aprendido y ganado mucho de esta experiencia, hemos ganado confianza en nuestras habilidades, confianza en nosotros mismos y en los demás, hemos aprendido a ser agradecidos y a cómo mantener la cabeza fría en situaciones difíciles, porque, como todos sabemos, no puedes controlar lo que hacen los demás. Pero podemos controlarnos a nosotros mismos”, dice Marquita. “Ahora nos embarcamos en un nuevo viaje para mejorarnos a nosotros mismos, para alcanzar nuestro máximo potencial en la vida, sin que nos sirvan de obstáculos las circunstancias que puedan surgir en nuestro camino. Así que, mientras nos aventuramos en el mundo, sigamos viviendo según el lema de nuestra clase: ‘Somos la mejor versión de nosotros mismos; ¡luchamos,

ganamos, prevalecemos hasta el final!”

Después de graduarse, Marquita escribió su libro, el que ha sido publicado. Además, continúa luchando para convertirse en propietaria de un negocio.



Marquita en el día de su graduación

El 100% de los participantes han mencionado que el programa les ha cambiado la perspectiva que tenían sobre la vida (Informe anual NECZ)

El 89% de las familias inscritas en el programa NECZ, también completaron el programa RSG.

Sueños logrados a través de la asociación

Sokhim olo tenía 8 años cuando llegó a los Estados Unidos como refugiado proveniente de Camboya. Cuando Sokhim alcanzó la adultez, él tenía anhelos de criar a sus hijos y ser dueño de una casa en el área de Madison. Al ser un padre soltero, este era un objetivo difícil de lograr por su cuenta. Pero en el verano de 2021, Sokhim y sus dos hijos se convirtieron en propietarios.

La colaboración entre las dos organizaciones, DCDHS y Hábitat para la Humanidad (Habitat for Humanity, en inglés), del condado de Dane ayuda a las familias a adquirir una casa recién construida en el condado de Dane mediante el programa conocido como el “sudor de su trabajo”. La estructura de préstamos hipotecarios tiene como resultado unos pagos mensuales asequibles. Tanto el primer préstamo

ofrecido a través de Habitat for Humanity, como el segundo préstamo ofrecido por el condado de Dane tienen un interés del 0%. Y, además, los pagos del préstamo del condado de Dane se difieren mientras el propietario viva en la propiedad.

Este programa permite que las familias con ingresos medio o bajos obtengan una propiedad de una forma mucho más rápida que en el mercado inmobiliario tradicional.

Hemos llegado a entender que los propietarios de viviendas de Hábitat no solo invierten en el programa con el “sudor de su trabajo” durante la fase de construcción, sino que continúan contribuyendo a la comunidad después de la finalización. Esto es así porque continúan haciendo amistades en su vecindario y las familias se ayudan mutuamente,

lo que finalmente conduce a una comunidad más fuerte.

“Desde que soy propietario, he llegado a entender que una casa puede convertirse en parte de nuestro patrimonio familiar, lo que no sucede de igual manera con un apartamento. En los últimos 3 meses he descubierto que hay montones de cosas que me gustaría hacer”, dijo Sokhim sobre proyectos que tiene en mente para hacer alrededor de la casa. “He llegado a apreciar esas sorpresas que hacen que todo valga la pena, especialmente al ver a mis hijos persiguiéndose por toda la casa, escuchándolos reír y disfrutar de su hogar”.

“Últimamente he comenzado a crear momentos de acercamiento para conocer a mi vecino. Entiendo que ser buenos vecinos incita a crear una

atmósfera de positividad, incluso si es solo un simple saludo con la mano. En los últimos meses, he sentido una sensación de bienvenida que va aumentando a la vez que la relación y el apoyo nos va uniendo como una comunidad fuerte”.

“Por supuesto, estoy muy contento y feliz al ver donde hemos llegado como familia. Siempre estaré agradecido a Hábitat for Humanity por su apoyo”.

La organización Habitat for Humanity del condado de Dane ayudó a **nueve hogares** a comprar su primera casa utilizando el programa de asistencia de reducción hipotecaria en 2021.



A Louella no le molesta ensuciarse un poco

A la edad de 19 meses, a Louella le refirieron a los servicios de intervención temprana del programa UCP Connections of Greater Dane County. Este programa brinda servicios desde el nacimiento hasta los 3 años, para bebés y niños pequeños con retrasos en el desarrollo o discapacidades y para sus familias.

El programa emplea prácticas basadas en evidencia y colabora estrechamente con los proveedores locales de atención médica y educación infantil para garantizar que todos los niños del condado de Dane menores de 3 años reciban la ayuda que necesitan para alcanzar los hitos importantes del desarrollo.

Después ser evaluada por profesionales, Louella fue redirigida a los servicios de un logopeda, un terapeuta ocupacional y un fisioterapeuta. “Heidi, la fisioterapeuta de Louella, trabajó con nosotros durante más de un año y medio. Cuando comenzamos, Louella ni siquiera caminaba, solo se deslizaba sentada en el suelo. Fue muy especial para nosotros verla dar sus primeros pasos frente a su padre, y su abuelo” nos comentó la madre de Louella, Lindsay.

Y con respecto a sus problemas sensoriales, “Julie, la terapeuta ocupacional de Louella, nos dio muchas ideas para que se sintiera más cómoda comiendo texturas viscosas y para que no le molestara

ensuciarse. Louella disfrutó de todas las actividades que Julie recomendó y a lo último, a Louella no le importaba pintar y mancharse las manos de pintura, ¡lo cual fue una gran mejora!

Resumiendo, Louella está inscrita en preescolar con compañeros de su misma edad y sigue prosperando. Lindsay escribe: “Sus maestros me han informado que no se aprecia que vaya menos avanzada porque es capaz de mantenerse al día sin problemas. Heidi, Julie y la coordinadora de servicios, Kim, se mantuvieron al lado de Louella y la apoyaron. No puedo estar más agradecida”.



Louella muestra sus tomates.

1,670 niños del condado de Dane participaron en el programa de servicios desde el nacimiento hasta los 3 años en 2021.

“No hay palabras para expresar lo agradecidos que estamos de haber tenido el programa de Nacimiento a los 3 años en nuestras vidas durante el último año y medio para nuestra hija”,
—Lindsay

La resolución innovadora de problemas conduce a la propiedad de la vivienda

A la edad de 19 meses, a Louella le refirieron a los servicios de intervención temprana del programa UCP Connections of Greater Dane County. Este programa brinda servicios desde el nacimiento hasta los 3 años, para bebés y niños pequeños con retrasos en el desarrollo o discapacidades y para sus familias.

El programa emplea prácticas basadas en evidencia y colabora estrechamente con los proveedores locales de atención médica y educación infantil para garantizar que todos los niños del condado de Dane menores de 3 años reciban la ayuda que necesitan para alcanzar los hitos importantes del desarrollo.

Después ser evaluada por profesionales, Louella fue redirigida a los servicios de un logopeda, un terapeuta ocupacional y un fisioterapeuta. “Heidi, la fisioterapeuta de Louella, trabajó con nosotros durante más de un año y medio. Cuando comenzamos, Louella ni siquiera caminaba, solo se deslizaba sentada en el suelo. Fue

muy especial para nosotros verla dar sus primeros pasos frente a su padre, y su abuelo” nos comentó la madre de Louella, Lindsay.

Y con respecto a sus problemas sensoriales, “Julie, la terapeuta ocupacional de Louella, nos dio muchas ideas para que se sintiera más cómoda comiendo texturas viscosas y para que no le molestara ensuciarse. Louella disfrutó de todas las actividades que Julie recomendó y a lo último, a Louella no le importaba pintar y mancharse las manos de pintura, ¡lo cual fue una gran mejora!

Resumiendo, Louella está inscrita en preescolar con compañeros de su misma edad y sigue prosperando. Lindsay escribe: “Sus maestros me han informado que no se aprecia que vaya menos avanzada porque es capaz de mantenerse al día sin problemas. Heidi, Julie y la coordinadora de servicios, Kim, se mantuvieron al lado de Louella y la apoyaron. No puedo estar más agradecida”.



Antes de las reparaciones



La nueva vivienda de Alan

Justicia Racial

Nos comprometemos a trabajar a favor de la justicia racial a través del cambio institucional para dismantelar activamente las políticas, las prácticas, los mensajes y las actitudes que perpetúan y no logran eliminar el racismo y los resultados diferenciales por cuenta de la raza.

DCDHS reconoce el daño causado por algunos sistemas que a veces contribuyen a las disparidades socioeconómicas y de otro tipo y a las desigualdades, especialmente entre las comunidades de color. DCDHS sabe que algunos sistemas aún existen y busca trazar un camino de mejora comprometiéndose con una nueva visión, una nueva misión y un conjunto de valores.

En colaboración con YWCA, 89 empleados, supervisores y gerentes de DCDHS participaron en la formación para la justicia racial o círculos de afinidad.

El apoyo de FACE produce resultados positivos

Si le preguntamos a Riconda sobre el tiempo que lleva recibiendo servicios del programa de participación familiar y comunitaria (FACE, por sus siglas en inglés) ella contesta sin titubear "Estos han sido los mejores dos años que he tenido desde hace mucho tiempo".

EL programa FACE trabaja de forma intensiva para fomentar la prevención e intervención temprana a familias con el objetivo de mitigar la recurrencia de casos de abuso infantil y aumentar

"El programa FACE ha sido increíble para mi familia y para mí". —Riconda

la participación en el sistema de bienestar infantil. Las acusaciones de abuso o negligencia pueden estar directamente relacionadas con el contexto racial y las adversidades resultantes de la pobreza.^{6,7} El objetivo del programa FACE es abordar la injusticia sistemática, racial y económica por medio de conectar a las familias con los recursos disponibles en la comunidad para que puedan satisfacer las necesidades básicas. Una vez satisfechas éstas, las familias son apoyadas para que logren objetivos más a largo plazo.

"He estado trabajando con Rebecca en el programa de participación familiar y comunitaria desde enero de 2020", dice Riconda. "Antes del programa no tenía hogar y me sentía

desamparada. Durante ese tiempo tuve mucho estrés, tenía depresión, y dificultades con mi salud mental. Me solía quedar tumbada en la cama por largos periodos de tiempo, se me dificultaba atender a mis hijos y hacer otras cosas básicas".

"En cuanto comencé a trabajar con Rebecca, ella me ayudó a organizar mi vida. Me animó a reservar cita e ir al médico. Ir al médico me ayudó porque empecé a tomar mi medicación de nuevo y empecé a sentirme mejor".

"Pronto comencé a solicitar apartamentos, pero me seguían denegando. Rebecca pudo comunicarse con un arrendador, esta persona me dio una oportunidad, y nos alquiló un espacio a mis hijos

y a mí. Una vez que conseguimos nuestro hogar, Rebecca habló con los miembros de la comunidad y consiguió por medio de donaciones todo lo que necesitaba para amueblar mi apartamento. Desde que tenemos un hogar, mi relación con mis hijos ha mejorado porque no estoy lidiando con ese estrés".

"Rebecca me ha ayudado a solicitar empleos, ha ido a reuniones en la escuela conmigo y ha asistido a los juzgados conmigo, lo que hizo que el proceso fuera menos aterrador. El programa FACE ha sido increíble para mi familia y para mí".

Relaciones de empoderamiento

Se entiende que Jer-Riana estuviera a la defensiva, cuando fue referida por primera vez a los servicios de Justicia Juvenil. Los adolescentes sienten que el sistema de justicia juvenil se enfoca solo en lo peor de ellos y las decisiones que han tomado.

"Realmente no sabía qué esperar", dice ella. "No entendía por qué otras personas tenían que meterse en mi vida".

Poco a poco, ella comenzó a abrirse con sus trabajadores sociales. Comenzó a tener más disposición para participar en los programas de Youth Justice y aceptó participar en sesiones de terapia con Anesis Therapy Center, un centro asociado con DCDHS, que enfoca su trabajo en intervenciones culturalmente específicas para personas de color.

DCDHS se asoció con Anesis para enfatizar nuestro compromiso de alcanzar justicia racial y brindar

acceso a servicios que apoyen y eleven a las comunidades de color. Jer-Riana ha encontrado un espacio seguro para hablar sobre lo que pasa en su vida y es una ferviente defensora de sus ideales en las reuniones de equipo.

Jer-Riana también ha estado participando en el programa Neighborhood Intervention Program (NIP, por sus siglas en inglés) de DCDHS, este es un servicio dedicado a redirigir a los jóvenes en riesgo, donde toman conciencia de su comportamiento y desarrollan habilidades útiles para la vida juvenil.⁸ Los líderes del programa NIP promueven perspectivas positivas en los jóvenes por medio de la colaboración, se invierte tiempo y recursos para construir relaciones de confianza e influyentes.

Jer-Riana dedica un promedio de dos horas por semana al trabajo con la líder del programa NIP, Choua Her.

A menudo se les puede encontrar trabajando en proyectos de servicio comunitario, lo que incluye la limpieza de los parques del barrio. A veces simplemente pasan el rato y hablan acerca de la vida.

"Choua es genial", dice Jer-Riana. "Nos lo pasamos muy bien. Ella me hace sentir que ve más allá de mis errores, simplemente me trata como a una niña normal".

El programa NIP se ha visto afectado por la pandemia de COVID-19 y ha tenido que ajustar sus servicios. Las reuniones con jóvenes se han realizado individualmente o en grupos pequeños en lugar de llevarse a cabo en programas y actividades de grupos más grandes. Si bien esto ha sido un desafío, este momento ha permitido que los líderes del programa hayan podido construir conexiones aún más fuertes con los jóvenes con los que trabajan.

"Hubo algunos desafíos durante esta pandemia, pero aprecio haber tenido la oportunidad de trabajar individualmente con los jóvenes." Dijo Choua. "Mi trabajo como líder del programa no es solo responsabilizar a los jóvenes por sus acciones, sino también asesorarlos y ayudarlos a ver sus posibilidades que como personas tienen en el mundo.

"Ella me hace sentir que ve más allá de mis errores, simplemente me trata como a una niña normal".

—Jer-Riana

Diversidad

Celebramos nuestras diferencias, reconociendo la diversidad como una fuente de fuerza que nos ayudará a enfrentar de manera efectiva los desafíos que enfrentamos colectivamente. Nos esforzamos por crear una cultura inclusiva incorporando de manera auténtica voces y perspectivas diversas a los debates y la toma de decisiones.

Inclusión. Aceptación. Empoderamiento.

Hace tres años, la oficina Immigration Affairs Office (IAO) de DCDHS se conectó con María, tras recibir una remisión por parte de una agencia homologa en el condado. Las destrezas bilingües y biculturales del personal de IAO resultaron invaluable para poder establecer la comunicación inicial y cultivar una relación de confianza con María.

En ese momento, María y sus hijos se enfrentaban a circunstancias difíciles. El esposo de María había sido deportado, su familia no tenía hogar y habían experimentado otras situaciones traumáticas. De manera rápida, el personal de IAO comenzó a conectarse con los recursos del condado de Dane y lograron obtener fondos para un depósito de seguridad de arrendamiento. Con prontitud María pudo salvaguardar una vivienda y dar un gran paso hacia la estabilidad para ella y los niños.

Como madre soltera dedicada, amorosa y trabajadora, ella tuvo que enfrentarse a las dificultades y el estrés relacionados con la administración de un hogar, a la vez que les daba apoyo a sus hijos y tenía dos trabajos. El personal de IAO detectó que María necesitaría apoyo continuo, y conectó a María con un voluntario del área, esto representó una forma impactante y poderosa de unir culturas y fomentar la inclusión.

“Algo muy importante, es que al tener una amistad de confianza que le ayudase con tareas que podemos considerar como ordinarias, a María se le quitó un gran peso de encima.” Dijo la supervisora de la oficina Immigration Affairs del condado de Dane, Fabiola Hamdan. Estas tareas incluían cosas como configurar pagos de facturas en línea, renovar la matrícula del automóvil, enviar correo certificado, inscribir a sus hijos en el

fútbol y proporcionar transporte a los juegos y prácticas.

“Ha sido conmovedor ver a una familia superar las dificultades, establecer estabilidad y comprometerse con nuestra comunidad”. La familia renovó recientemente el contrato de arrendamiento de su casa por otro año. Los niños están inscritos en las actividades del centro del vecindario y disfrutaban de eventos como la fiesta de su cuadra.

El personal de IAO mantiene la conexión con esta familia, quienes fueron incluidos en la distribución anual de obsequios de la época decembrina que organizan los empleados de DCDHS. IAO brindó asistencia financiera para que los niños pudieran obtener los pasaportes y que puedan visitar a su familia en México en un futuro cercano. Adicionalmente, IAO ha

estado apoyando a María durante su proceso de U-Visa y continúa ayudándola con su caso migratorio.



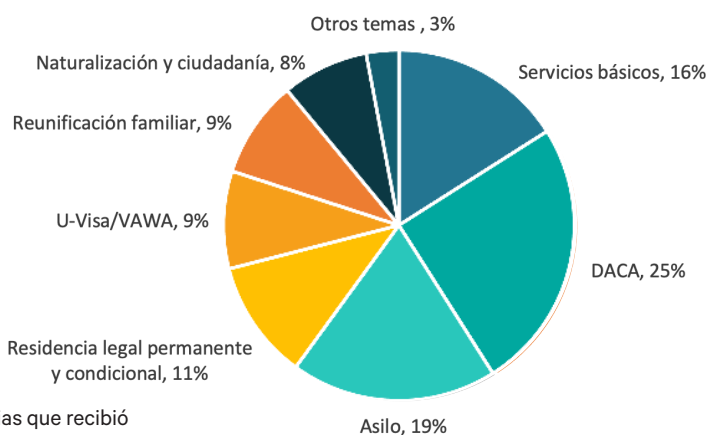
Immigration Affairs Office ayudó a María para obtuviera pasaportes para sus hijos.



La familia de María fue una de las familias que recibió regalos durante las fiestas decembrinas como parte del programa que coordinan los empleados del condado.

El **58%** de las familias no pueden comunicarse en inglés. El personal de IAO trabaja principalmente con familias que hablan español, pero también ayuda a familias que hablan muchos otros idiomas.

Esquema de servicios de Immigration Affairs Office



En 2021, IAO trabajó con **359** familias de **46** países de origen. Se le dio servicios a un total de **313** niños en esas familias.

“Establecer la conexión de voluntarios de la comunidad es una forma impactante y poderosa de unir culturas y fomentar la inclusión”, dijo Fabiola Hamdan, Supervisora de Immigration Affairs.

Apasionado por el trabajo

Al brindar servicios centrados en torno a la persona, DCDHS busca reconocer y celebrar la diversidad de talentos y habilidades de los participantes de una manera inclusiva. ¡Stephon encarna las formas en que la diversidad agrega riqueza a nuestra comunidad!

En la época en la que Stephon era estudiante de la escuela secundaria Madison West, él era conocido como el "Creador de dragones". Al ser un artista talentoso, Stephon se destacó por su trabajo con limpiapipas para crear figuras espectaculares en forma de dragones, su arte no solo llamó la atención de los estudiantes y del personal escolar, sino también de muchos artistas de la ciudad. A él también se le conoce por la creación de dragones de varios colores hechos con cerámica.

Debido a que a Stephon es un joven con una discapacidad, él y su madre sabían que él necesitaría ayuda para hacer una transición exitosa de la vida escolar hacia la vida en la comunidad. Gracias al apoyo de la oficina del condado, Vocational Futures Planning and Support (VFPS), Stephon pudo identificar sus fortalezas y lo que podrían representar barreras y establecer los pasos necesarios para obtener un empleo. En su caso esto significó que se le ayudase a conseguir un trabajo tradicional que

podiera ajustarse a sus habilidades, y se suplementase esto con un programa de tutoría para ayudarle a canalizar su pasión creativa de manera que pudiera crear un tipo de arte comercializable.

Mediante una colaboración entre el equipo de VFPS y el personal escolar, se desarrolló un puesto laboral para él en la organización Community Action Coalition (CAC). Cada mañana de lunes a viernes, Stephon trabaja en el almacén de CAC ensamblando cajas y llenándolas con alimentos no perecederos. Luego sella y apila las cajas para su entrega a las despensas de alimentos y los centros para personas mayores del condado de Dane. Siempre que lo necesite, él puede contar con la ayuda de un asesor laboral del programa MARC-Responsive Employment Services. "Somos muy afortunados de tenerlo en nuestro equipo. Stephon siempre tiene una actitud positiva y una gran ética de trabajo", compartió su supervisor.

Después del almuerzo, Stephon se dirige a ArtWorking, esta es una organización del condado de Dane que brinda instrucción artística y apoyo a artistas con discapacidades. Esa organización también apoya a los artistas para que puedan vender su trabajo en exposiciones y ferias de arte del área. El personal de



Stephon posa junto a un dragón de su creación.

Foto cortesía de Jennifer Engelbart-Tarter de Isthmus,⁹ foto utilizada con permiso de la fuente.

ArtWorking le acompaña para que él pueda nutrir su talento artístico y a la vez mejorar su comprensión de cómo vender el arte que crea.

Con algo de ayuda por parte de VFPS, además de ser un creador de dragones, Stephon está dando pasos para convertirse en un creador de ingresos, alguien que es conocido por sus talentos, no por sus limitaciones. Él es solo uno de los muchos ejemplos de productividad y creatividad de los

miembros de la diversa comunidad del condado de Dane.

Mediante VFPS, los adultos jóvenes pueden encontrar su espacio propio en el mercado laboral, sin importar la severidad de su discapacidad. Con la creencia de que todos pueden trabajar si cuentan con el apoyo adecuado, VFPS crea caminos hacia el empleo que crean pertenencia y una mayor independencia en nuestra comunidad.



Stephon pasa sus mañanas en el almacén de CAC.

El enfoque usado en el condado de Dane de "el empleo es lo primero y es para todos" ha producido una tasa de empleo integrado 3 veces mayor que el promedio estatal. Las personas con discapacidades en el desarrollo en el condado de Dane reciben ingresos salariales de más de **\$3.6 millones** por año.¹⁰

Empatía

Reconocemos la existencia de traumas generacionales, históricos, comunitarios y personales. Abordamos cada interacción, con los clientes y el personal, con la empatía y la compasión necesarias para abordar el trauma y reparar el daño.

Fomentando la esperanza y las metas del futuro

En marzo de 2020, el joven Ben se encontró luchando contra ideas de suicidio y fue ingresado en la unidad psiquiátrica de niños y adolescentes para pacientes internados en Hospital Meriter. Había estado luchando durante algún tiempo, tanto en la escuela como en casa, lo que manifestaba pateando ventanas y autolesionándose.

Mientras Ben se encontraba hospitalizado, su padre, Nate, recibió una remisión para Ben a los Servicios Comunitarios Integrales (CCS). CCS es un programa de participación voluntaria con base en la comunidad que brinda servicios de rehabilitación psicosocial a personas con un diagnóstico de salud mental y/o por abuso de las sustancias para ayudarlos a trabajar hacia sus metas identificadas por los propios individuos.

Con la inscripción en CCS, a Ben se le conectó con un equipo de proveedores que colaboran para apoyarlo. Lo que incluye un administrador de casos, un terapeuta, y un proveedor en el hogar que le ha ayudado a aprender algunas actividades de la vida diaria (actividades of daily living, ADL por las siglas en inglés de).

“No puedo expresar cuánto han cambiado nuestras vidas. Ahora puedo decir que tengo un hijo, cuando antes solo podía decir que tenía un menor que siempre andaba enojado y combativo. Temía que iba a perder mi trabajo porque cada semana tenía que dedicar entre 2 y 3 días para ir a la escuela. Hemos trabajado muy duro para aumentar nuestras habilidades de comunicación y está dejando atrás todo el trauma que experimentó cuando era niño”. Expresó Nate.

Ahora, Ben mira hacia el futuro con más optimismo a medida que encuentra cosas que disfruta, como el fútbol. Nate dice: “Gracias a lo que está haciendo con CCS, puede ser un mejor compañero de equipo. No puedo imaginar a mi hijo antes de esto, luchando para obtener buenas calificaciones para poder jugar”. Nate está profundamente agradecido y no puede esperar para ver qué le depara el futuro a Ben.



Ben ha tenido éxito en la cancha deportiva gracias al apoyo de CCS.

CCS atendió a **2.218** personas en 2021

Un equipo de trabajo con compasión conduce a la estabilidad y al éxito

Joining Forces for Families (JFF) y sus equipos establecidos en la comunidad colaboran para fortalecer, apoyar y defender a las familias y sus comunidades en todo el condado de Dane. Trabajar en equipo nunca ha sido más importante y necesario que en este momento, debido a que la pandemia de COVID-19 continúa creando desafíos para las familias.

Kaytie, quien es una madre soltera con seis hijos ha trabajado durante años con JFF y el equipo de recursos de Stoughton, (Stoughton Area Resource Team, conocido por sus siglas en inglés, START). Aunque su relación con el programa comenzó cuando a ella le hizo falta cubrir sus necesidades básicas, para este momento se ha convertido en una relación de apoyo continuo a la que ella puede recurrir en momentos de necesidad. El año pasado estuvo lleno de desafíos para Kaytie y su familia.

El trabajo de Kaytie en la industria de los servicios cerró por cuenta de la pandemia, y para el momento en que resumieron las operaciones, a Kaytie

le redujeron sus horas laborales. Ella tenía problemas económicos y necesitaba ayuda con el alquiler, la comida y los servicios públicos. Justo cuando planeaba regresar al trabajo, le fue diagnosticado un embarazo de alto riesgo, para lo que le indicaron reposo en cama. Ella solicitó el desempleo y se lo negaron.

JFF y START entraron en acción. START proporcionó a la familia de Kaytie apoyo financiero, fórmula para bebés, camas, ropa de cama y otros recursos para satisfacer sus necesidades básicas. Le refirieron con las agencias Reach Dane y Building Bridges, donde recibió apoyo con los retos de la crianza de los menores y le ayudaron a abordar el estrés de su situación. Cuando no tenía dinero para reparar su automóvil, el equipo se movilizó y la ayudó para que ella pudiera repararlo.

Posteriormente, Kaytie se enteró que no le renovarían su contrato de arrendamiento. A pesar de las numerosas negativas de los arrendadores, el equipo continuó

su cometido para conseguirle un hogar nuevo para Kaytie. Con el uso de la oferta de fondos y la gestión continua del caso, el equipo logró conseguirle un lugar para vivir un día antes de que le venciera su plazo del arrendamiento. Después de mudarse, a toda su familia le diagnosticaron COVID-19. Una vez más, el equipo respondió entregando alimentos y otros suministros a su familia mientras estaban en cuarentena.

Sin este tipo de apoyo, los padres a menudo pierden sus trabajos y las familias se duplican o se quedan sin hogar

Esta historia tuvo un final diferente. La colaboración con atención empática llevó a que Kaytie obtuviera un trabajo y un nuevo hogar para que ella pueda continuar sus funciones maternas dentro de las condiciones actuales.

“En START nos enorgullecemos de la colaboración que tenemos con JFF y las otras agencias en nuestra área, para abogar por las familias como la

de Kaytie”, comentó Laura, quien es miembro del personal de START.

La oportunidad que hemos tenido de colaborar, ha permitido que maximicemos los recursos para satisfacer las necesidades básicas y apoyemos para lograr estabilidad en el hogar. Trabajando directamente entre el equipo y Kaytie, podemos apoyarla mientras ella logra las metas de su vida. Muchas gracias a todos nuestros socios, este trabajo se logra con colaboración de todos.

“Se necesita de la labor de todos para criar una familia, conjuntamente con una red de personas apoyándome para verme triunfar, para darme fuerzas para vencer y ser la mejor madre que puedo ser. ¡Gracias a mi equipo!”
— Kaytie

Crecimiento y aprendizaje

nos comprometemos con el aprendizaje y el crecimiento organizacional al escuchar, capacitar, colaborar e innovar para garantizar que nuestro trabajo sea receptivo, actual, comprometido y enfocado en un cambio positivo.

Badger Prairie ofrece un hogar donde se aprende y se crece

Badger Prairie Health Care Center (BPHCC), es un centro de enfermería especializada que está ubicado en Verona, a las afueras de la ciudad de Madison y que ha brindado servicios a los ciudadanos del condado de Dane desde 1880. BPHCC atiende principalmente a las personas con trastornos físicos, conductuales, emocionales o psiquiátricos que tienen necesidades que no pueden atenderse en otros centros, y atienden a las personas con tratamientos y

cuidados excepcionales enfocados en el individuo.

Germaine reside en BPHCC, y con emoción comparte el impacto positivo que esta residencia ha tenido en su vida.

“Nací en West Allis, de padres que valoraban mucho el trabajo, la familia, la iglesia, la educación, la comunidad y la caridad. Mi madre estaba decidida a que todos nos graduáramos de

la universidad y cumplí su sueño. Nuestros padres nos enseñaron el valor de servir a quienes nos rodean y lo que significa tener un sentido de propósito en el mundo.

Con mis estudios de arte en la universidad, aprendí mecanismos creativos para hacer frente a mis problemas de salud mental. He tenido muchos trabajos y siempre me he abierto camino con las promociones laborales, sobre todo cuando trabajé supervisando los comedores en Marshall Field's en Chicago, ahí aprendí habilidades organizativas. Más adelante en la vida, cuando trabajé como supervisora de tres compañías de plantas descubrí cuán importante era mi conexión con el mundo natural.”

“Cuando cumplí 40 años un médico finalmente me diagnosticó y trató mi depresión, la cual había ido empeorando y me había distanciado de la familia que me apoyaba. Me mudé a otro estado y comencé a tomar una serie de malas decisiones que me llevaron a un colapso.”

“Cuando tenía 60 años, me diagnosticaron la enfermedad de

Parkinson y mi familia me convenció para que regresara al Medio Oeste. Ellos localizaron una residencia de vida independiente y me ayudaron para que pudiera mudarme a esa instalación. Los síntomas de Parkinson empeoraron y deje de disfrutar la vida en ese lugar. Volví a contar con la ayuda de mi familia y me apoyaron para hacer la transición a la siguiente fase de mi vida en BPHCC.

Mi historia ha estado entrelazada por los hilos de la familia, los amigos, el trabajo, el arte y el mundo natural y estos hilos me han traído hasta este lugar donde ahora encuentro paz en mi vida y mi mente.”

“A los 80 años he aprendido a prestarle atención a lo que la vida me presenta a diario y a estar atento a esos momentos sorprendentes. Y de esa manera conocer mi propósito, aprender de mi entorno y de mí misma como persona, superarme como individuo, y hacer lo mismo con mi situación y de la otros. BPHCC es un lugar cómodo y seguro que satisface mis necesidades y me permite continuar experimentando la alegría de cuidar las plantas y mi arte”.

“Creo que a medida que avanzamos en la vida, tenemos períodos de lucha y períodos en los que somos recompensados por lo que hemos pasado. Mi recompensa es vivir en BPHCC”.

—Germaine



Germaine disfruta que puede cuidar las plantas en BPHCC.

El enfoque receptivo conduce al crecimiento en el programa de comidas

Con su programa de comidas para personas mayores, el condado de Dane continúa siendo un líder en la innovación en todo el estado y la nación, esto ha sido gracias a que han prestado atención a las necesidades de los clientes y se han establecido colaboraciones con socios comerciales. El programa sigue atrayendo a restaurantes y socios de suministro de alimentos comunitarios para llevar desayunos y almuerzos recién preparados a una nueva generación de adultos mayores que desean salir a cenar.

La tienda de comestibles Hy-Vee es la última empresa que se ha unido a nuestra asociación My Meal - My Way con restaurantes en todo el condado de Dane. En julio de 2021, los adultos mayores del condado

de Dane comenzaron a cenar cada semana en las tres ubicaciones de Hy-Vee Market Café, las que se encuentran ubicadas en el oeste y este de la ciudad y la ciudad de Fitchburg, mediante el programa ellos han podido elegir un desayuno o almuerzo con un menú de 8 comidas especialmente seleccionadas.

Shannon Gabriel, dietista del Programa de Nutrición, visita regularmente a los participantes para conversar sobre su experiencia.

“¡Les encanta venir a este establecimiento!” Dijo Gabriel, “El restaurante es tan grande que siempre encuentran un lugar para sentarse. No tienen que hacer reservaciones ni hacer cola para sentarse. ¡Muchos piden algo diferente cada vez y dicen

que les encanta todo! Varios me han dicho que hacen sus compras de comestibles después de la comida y que tienen el estómago tan lleno que en realidad se apegan a su lista”.

Ryan Evers, quien es director de la tienda del este de la ciudad, nos comenta: “Disfrutamos de la asociación. Nos resulta gratificante

asociarnos con tan gran organización y esperamos continuar trabajando en colaboración en el futuro”.

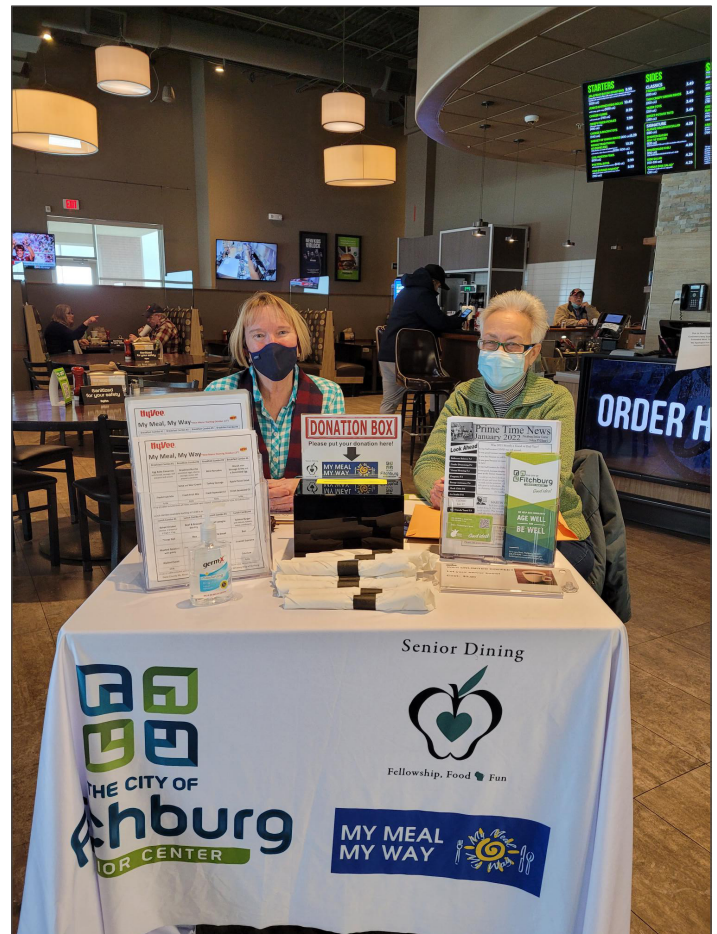
Esta asociación comercial ha tenido tanto éxito que se está replicando en el condado de Eau Claire en una ubicación que la empresa Hy-Vee ha inaugurado recientemente.

Los sitios My Meal-My Way reabrieron en junio de 2021

2,561 adultos mayores cenaron en uno de los restaurantes del programa en el segundo semestre de 2021

Se sirvieron más de **36,700** comidas hasta diciembre de 2021

El programa consta de **27** restaurantes para personas mayores en todo el condado de Dane.



Los voluntarios responden preguntas en Hy-Vee.

HyVee
EMPLOYEE OWNED



**MY MEAL
MY WAY**



Creciendo y aprendiendo juntos

En DCDHS consideramos que el crecimiento y el aprendizaje son esenciales para lograr nuestra visión de ver a personas empoderadas que prosperan en comunidades seguras, justas y solidarias. Nuestro objetivo es el de proporcionar servicios que respondan, empoderen y fomenten un cambio positivo. ¿Qué mejor manera de crecer y aprender que invitar a los participantes del programa a compartir sus propias historias y experiencias?

En colaboración con nuestros socios de otras agencias, el personal de nuestra unidad de servicios para personas discapacitadas participó en un curso durante el otoño de 2021, para fomentar el desarrollo de liderazgo centrado en torno a los ciudadanos. En este curso de reunión a las personas con discapacidad y los administradores de sus casos para promover el aprendizaje mutuo. Los adultos jóvenes con discapacidades inscritos en el programa Children's

Long Term Support (CLTS)ⁱⁱ recibieron un estipendio para que tomaran el rol de compañeros principales del aprendizaje "Primary Learning Partners" durante las quince semanas de duración del curso. Amanda fue una de esas compañeras de aprendizaje. Ella es brillante, valiente, reflexiva, amable y tiene un gran sentido del humor. Le encanta todo lo relacionado con Harry Potter y con gusto comparte esta pasión con los demás.

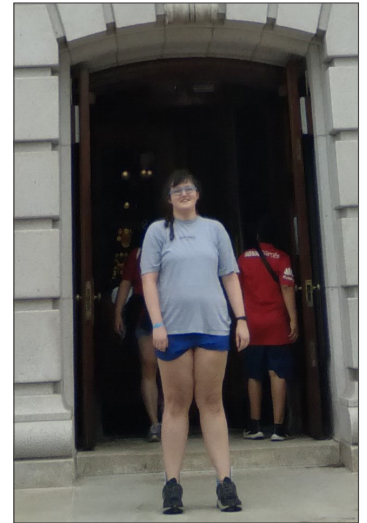
En su papel de mentora del personal en su círculo de aprendizaje de liderazgo, Amanda compartió con honestidad sus experiencias como joven con discapacidad que recibe servicios a través de SANTOLIC. El personal se enteró de que Amanda se esfuerza para que se le tome en cuenta, no solo como estudiante en la escuela secundaria Wisconsin Heights, sino también en su comunidad. Ella no solo se ve como miembro de la comunidad.

Su intención es la de ser una colaboradora valiosa en todas las áreas de su vida. Para Amanda, eso significa encontrar un trabajo que utilice su atractiva personalidad y su multitud de intereses y talentos. El programa SANTOLIC proporciona servicios que apoyan sus aspiraciones de una manera muy centrada en ella como persona.

La gerente del programa CLTS, Angela Radloff, comentó: "A medida que Amanda pasó por el proceso de liderazgo centrado en el ciudadano, se volvió más segura y empoderada al compartir sus necesidades y sueños". Su administradora de casos del DCDHS, Julie Scheuer, indicó que Amanda "mostró madurez y responsabilidad en su colaboración con los profesionales del programa".

Las personas empoderadas como Amanda prosperan cuando pueden aportar información a los programas que les sirven. Y el personal del

programa va adoptando mejoras según se logra el crecimiento y al igual que aprende de sus mentores que simultáneamente son participantes como Amanda.



Amanda entrando a una visita al capitolio.

1,669 niños y jóvenes recibieron servicios a través del programa SANTOLIC

ⁱⁱ El programa Children's Long Term Support (CLTS) ayuda a los niños con discapacidades intelectuales, físicas y/o emocionales a alcanzar sus metas a través de una gestión de casos eficaz y servicios cuidadosamente seleccionados.

Citas de pie de página:

- [1] "Behavioral Health Resource Center Annual Report," Dane County Human Services, accessed February 25, 2022, <https://www.danecountyhumanservices.org/documents/pdf/Reports/2021-BHRC-Annual-Report.pdf>.
- [2] "Building Bridges Yearly Measures," Dane County Human Services, December 2021, <https://www.danecountyhumanservices.org/documents/pdf/Reports/RPT2021---Building-Bridges-final.pdf>.
- [3] "BadgerCare Plus Enrollment by County/Tribe (December 2021)," Wisconsin Department of Health Services, accessed February 24, 2022, <https://www.dhs.wisconsin.gov/badgercareplus/bcpcounty-december2021.pdf>.
- [4] Ed Bolen and Elizabeth Wolkomir, "SNAP Boosts Retailers and Local Economies," Center on Budget and Policy Priorities, accessed February 2, 2022, <https://www.cbpp.org/research/food-assistance/snap-boosts-retailers-and-local-economies>.
- [5] "FoodShare Wisconsin Data," Wisconsin Department of Health Services, March 1, 2022, <https://www.dhs.wisconsin.gov/foodshare/rsdata.htm>.
- [6] Child Welfare Information Gateway, "Child welfare practice to address racial disproportionality and disparity," U.S. Department of Health and Human Services, Administration for Children and Families, Children's Bureau, April 2021, https://www.childwelfare.gov/pubpdfs/racial_disproportionality.pdf.
- [7] Kelley Fong, "Child welfare involvement and contexts of poverty: The role of parental adversities, social networks, and social services," Children and Youth Services Review 72 (2017): 5-13, accessed March 2, 2022, <https://doi.org/10.1016/j.childyouth.2016.10.011>.
- [8] "Developmental Competencies and Resilience," Youth.gov, accessed February 2, 2022, <https://youth.gov/youth-topics/youth-mental-health/definitions-developmental-competencies>.
- [9] John McLaughlin, "West High's 'Dragon Maker,'" *Isthmus*, March 22, 2018, <https://isthmus.com/arts/visual-arts/stephon-chill-ashley-west-high-dragon-maker/>.
- [10] Developmental Disabilities Coalition et al. "Building on the Dane County Difference," January 2017, http://ddnetworkinc.org/17-01-20_Building_on_the_Dane_County_Difference.pdf.



Teléfonos importantes del Departamento de Servicios Humanos del condado de Dane

Aging and Disability Resource Center	855-417-6892	(número gratuito)
[Programa de apoyo para el adulto mayor, las personas con discapacidades y sus familias]		
Area Agency on Aging	608-261-9930	
[Programa de apoyo para el adulto mayor]		
Elder Abuse/Adults at Risk Hotline	608-261-9933	
[Línea de ayuda para el adulto mayor]		
Badger Prairie Health Care Center	608-845-6601	
[Programa de salud]		
Child Abuse reporting (business hours).....	608-261-5437	
[Línea de ayuda para reportar abuso infantil – durante horas de oficina]		
Child Abuse reporting (non-business hours)	608-255-6067	
[Línea de ayuda para reportar abuso infantil – después de horas de oficina]		
Foster Care Licensing	608-242-6333	
[Permiso de hogares de acogida temporal]		
Behavioral Health Resource Center	608-267-2244	
[Centro de recursos de salud conductual]		
Economic Assistance and Work Services	888-794-5556	
[Programa de apoyo económico y de trabajo]		
Dane County Job Center	888-794-5556	
[Centro de empleo del Condado de Dane]		

www.danecountyhumanservices.org

